



МЕЖДУНАРОДНЫЙ СОЮЗ ЭЛЕКТРОСВЯЗИ

Бюро развития
электросвязи

Административный циркуляр
СА/26

25 марта 2008 года

Осн.: СА/26 STG

Для контактов: Оноре Виньон (Honoré Vignon)

Тел.: +41 22 730 5902

Факс: +41 22 730 5484

Эл. почта: devsg2@itu.int

Предмет: **2-я Исследовательская комиссия МСЭ-D
Созыв третьей серии собраний групп Докладчиков по Вопросам 23/2, 22/2 и
Резолюции 9**

Администрациям Государств – Членов МСЭ
и Членам Сектора развития

Уважаемая госпожа,
Уважаемый господин,

1 Введение

По согласованию с председателем 2-й Исследовательской комиссии и Докладчиками по различным вопросам, а также в соответствии с решениями, принятыми на собрании 2-й Исследовательской комиссии в сентябре 2007 года, организованы три серии собраний, с тем чтобы способствовать участию более чем в одном собрании групп Докладчиков.

Имею честь пригласить вас на третью серию собраний групп Докладчиков МСЭ-D и Объединенной рабочей группы, которая состоится в штаб-квартире МСЭ в Женеве в мае 2008 года:

- **Вопрос 23/2 (26-27 мая (первая половина дня) 2008 г.) – Особые потребности малых островных развивающихся государств в области электросвязи/ИКТ;**
- **Вопрос 22/2 (27 мая (вторая половина дня) – 28 мая 2008 г.) – Использование ИКТ в области управления операциями в случае бедствий, ресурсов и активных и пассивных систем зондирования космического базирования применительно к оказанию помощи в случае бедствий и чрезвычайных ситуаций;**
- **Резолюция 9 (Пересм. Доха, 2006 г.) (29-30 мая 2008 г.) – Участие стран, в особенности развивающихся стран, в управлении использованием спектра.**

В Приложении 1 содержится таблица, в которой обобщаются данные, касающиеся предельных сроков для регистрации, представления вкладов и запросов на выплату стипендий для всех собраний групп Докладчиков, которые состоятся в 2008 году.

Place des Nations
CH-1211 Geneva 20
witzerland

Telephone: +41 22 730 51 11
Telefax: +41 22 733 72 56
G4: +41 22 730 65 00

Telex 421 000 uit ch
Telegram ITU GENEVE

E-mail: itupmail@itu.int
<http://www.itu.int/>

2 Программа собраний

В Приложении 2 содержатся проекты повесток для собраний групп Докладчиков.

Названия и определения Вопросов, которые будут рассматриваться группами Докладчиков, а также имеющиеся на настоящее время документы по каждому Вопросу представлены на веб-сайте исследовательских комиссий МСЭ-D по адресу:

http://www.itu.int/ITU-D/study_groups/SGP_2006-2010/SG2/SG2Quest.html.

3 Участие

Услуги по устному переводу на соответствующий язык будут обеспечиваться на основе данных об участниках, зарегистрированных до истечения предельного срока.

В Приложении 3 содержится регистрационная форма для участия в собраниях групп Докладчиков по Вопросам 23-2, 22-2 и Резолюции 9. Необходимо заполнить и направить в секретариат ВРЭ по одной форме на каждого участника. Предельный срок для направления регистрационных форм, представления вкладов и запросов на выплату стипендий для этих собраний – **25 апреля 2008 года** (см. Приложение 1).

С перечнем гостиниц в Женеве, предлагающих льготные тарифы МСЭ, можно ознакомиться на веб-сайте: <http://www.itu.int/ituvel/>.

Просьба принять к сведению, что участники должны зарегистрироваться при входе в здание "Монбрийан". Расписание собраний будет размещено на экранах при входе в штаб-квартиру МСЭ.

4 Вклады

Качество работы 2-й Исследовательской комиссии МСЭ-D и ее групп Докладчиков, а также ее значение для пользователей зависят от активного участия всех в процессе исследований. Будем весьма признательны за ваше участие в собраниях и ваш вклад в Вопросы, которые будут рассматриваться группами Докладчиков.

В соответствии с политикой МСЭ, направленной на уменьшение затрат и объема документации, убедительно прошу вас представлять краткие и четкие вклады. Объем вкладов не должен превышать **пяти (5) страниц**, а сами вклады должны представляться в электронной форме по адресу: devs2@itu.int. Шаблон для представления вкладов приводится в Приложении 4 и также размещен на веб-сайте МСЭ-D (http://www.itu.int/ITU-D/study_groups/SGP_2006-2010/About/DocSubmit.html). Предельный срок для представления вкладов для этих собраний – **25 апреля 2008 года** (см. Приложение 1). Документы, поступившие после этого предельного срока, будут рассматриваться только на языке оригинала. Представленные с опозданием вклады будут приниматься только в случае их поступления по крайней мере за семь дней до открытия собрания.

5 Стипендии

В рамках имеющегося ограниченного бюджета ВРЭ предоставит стипендии участникам из наименее развитых стран (НРС). Прилагаем соответствующий бланк (Приложение 5), который необходимо заполнить и вернуть нам до **25 апреля 2008 года** (см. Приложение 1). Ввиду бюджетных ограничений может потребоваться, чтобы страны, получившие стипендию, частично взяли на себя связанные с ней расходы. Просим принять к сведению, что запросы на выплату стипендии, поступившие после установленного предельного срока, рассматриваться не будут.

6 Процедуры получения визы

Мы хотели бы вам напомнить, что гражданам некоторых стран необходимо получить визу для въезда в Швейцарию и пребывания в ней в течение любого срока. В таком случае подавать заявления на визу и получать ее следует в учреждении (посольстве или консульстве), представляющем Швейцарию в вашей стране, или, если такого представительства в вашей стране нет, – в представительстве, ближайшем к стране выезда. В случае возникновения проблем Союз по официальному запросу администрации или компании, которую вы представляете, может обратиться к компетентным швейцарским органам с просьбой оказать содействие в получении визы.

Ходатайства на получение визы должны в таких случаях подаваться в виде официального сопроводительного письма на фирменном бланке от администрации или компании, которую вы представляете, с указанием адреса и должности отправителя и разборчивой подписью. В этом письме должны быть указаны ваши фамилия и должность, дата рождения, номер паспорта, а также даты его выдачи и истечения срока действия. К письму должна быть приложена четкая и разборчивая фотокопия вашего паспорта и заполненная регистрационная форма для соответствующего собрания (собраний), и оно должно быть направлено по факсу в секретариат БРЭ (номер факса: +41 22 730 5484). Обращаем внимание, что для обработки всех необходимых для выдачи визы документов Союзу требуется не менее одной недели.

Ждем встречи с вами в Женеве.



Сами Аль-Башир Аль-Муршид
Директор БРЭ

Приложения: 5

- 1 Таблица, в которой представлены предельные сроки для представления регистрационных форм, вкладов и запросов на выплату стипендий
- 2 Проекты повесток дня
- 3 Регистрационная форма
- 4 Шаблон для представления вкладов
- 5 Запрос на выплату стипендий

Расылка:

- Администрациям Государств – Членов МСЭ
- Членам Сектора МСЭ-D
- Ассоциированным членам МСЭ-D
- Координаторам 1-й и 2-й Исследовательских комиссий МСЭ-D

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

СОБРАНИЕ ГРУПП ДОКЛАДЧИКОВ И ОБЪЕДИНЕННОЙ ГРУППЫ ПО РЕЗОЛЮЦИИ 9	ДАТА	МЕСТО	ПРЕДЕЛЬНЫЕ СРОКИ ДЛЯ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ РЕГИСТРАЦИОННОЙ ФОРМЫ, ВКЛАДОВ И ЗАПРОСОВ НА ВЫПЛАТУ СТИПЕНДИЙ
PGQ 19-1/2 <i>Стратегия перехода от существующих сетей к сетям последующих поколений для развивающихся стран</i>	18-19 февраля 2008 г.	Женева	—
Резолюция 9 (Пересм. Доха, 2006 г.) <i>Участие стран, в особенности развивающихся стран, в управлении использованием спектра</i>	20–22 февраля 2008 г.	Женева	—
PGQ 11-2/2 <i>Экспертиза технологий и систем наземного цифрового звукового и телевизионного радиовещания, включая анализ затрат и прибыли, функциональной совместимости цифровых наземных систем с существующими аналоговыми сетями и методов перехода от аналоговых наземных средств к цифровым средствам</i>	25-26 февраля 2008 г.	Женева	—
PGQ 10-2/2 <i>Электросвязь для сельских и отдаленных районов</i>	28-29 апреля 2008 г.	Женева	28.03.2008 г.
PGQ 18-1/2 <i>Аспекты внедрения IMT-2000 и совместного использования информации по последующим системам в развивающихся странах</i>	30 апреля – 1 мая (первая половина дня) 2008 г.	Женева	28.03.2008 г.
PGQ 20-2/2 <i>Изучение технологий доступа для широкополосной электросвязи</i>	1 мая (вторая половина дня) – 2 мая 2008 г.	Женева	28.03.2008 г.
PGQ 23/2 <i>Особые потребности малых островных развивающихся государств в области электросвязи/ИКТ</i>	26 мая – 27 мая (первая половина дня) 2008 г.	Женева	25.04.2008 г.
PGQ 22-2/2 <i>Использование ИКТ в области управления операциями в случае бедствий, ресурсов и активных и пассивных систем зондирования космического базирования применительно к оказанию помощи в случае бедствий и чрезвычайных ситуаций</i>	27 (вторая половина дня) – 28 мая 2008 г.	Женева	25.04.2008 г.
Резолюция 9 (Пересм. Доха, 2006 г.) <i>Участие стран, в особенности развивающихся стран, в управлении использованием спектра</i>	29-30 мая 2008 г.	Женева	25.04.2008 г.

PGQ 14-2/2 <i>Электросвязь для электронного здравоохранения</i>	3-4 июля 2008 г.	Япония	30.05.2008 г.
---	------------------	--------	---------------

Просим принять к сведению, что эти предельные сроки обязательны к соблюдению. Касающаяся собраний информация представлена на веб-сайте:
http://www.itu.int/ITU-D/study_groups/index.html.



Question 23/2: The unique telecommunication/ICT needs of Small Island Developing States

STUDY GROUP 2

DRAFT AGENDA OF THE RAPPORTEUR'S GROUP MEETING ON QUESTION 23/2

Geneva, 26-27 (A.M.) May 2008

	Documents
1. Opening and adoption of agenda	RGQ23/2/001
2. Report of the Rapporteur's Group meeting (25 September 2007)	2/REP/13(Rev.1)
3. Study of input documents	
4. Date and place of the next meeting	
5. Any other business	



Question 22/2: **Utilization of ICT for disaster management and active and passive space-based sensing systems as they apply to disaster prediction, detection and mitigation**

STUDY GROUP 2

DRAFT AGENDA OF THE RAPPORTEUR'S GROUP MEETING ON QUESTION 22/2 Geneva, 27 (P.M.) - 28 May 2008

- | | Documents |
|---|------------------|
| 1. Opening and adoption of Agenda | RGQ22/2/15 |
| 2. Report of the Rapporteur's Group meeting (25 September 2007) | 2/REP/16(Rev.1) |
| 3. Study of input documents | |
| 4. Date and place of the next meeting | |
| 5. Any other business | |
-



Resolution 9 (Rev. Doha, 2006): Participation of countries, particularly developing countries, in spectrum management Examination of access technologies for broadband telecommunications

STUDY GROUP 2

**DRAFT AGENDA OF THE MEETING
OF THE JOINT GROUP ON RESOLUTION 9 (REV. DOHA, 2006)**

Geneva, 29-30 May 2008

-
- | | |
|---|-------------|
| 1. Adoption of the agenda | JGRES09/020 |
| 2. Opening remarks by the Co-Chairmen | |
| 3. Review of the main conclusions of the Report of the meeting of the Joint Group on Resolution 9 (Rev. Doha, 2006) (Geneva, 20-21 February 2008) | JGRES09/019 |
| 4. Study of the relevant input documents | |
| 5. Analysis of the replies to the Questionnaire | |
| 6. Spectrum Fees database | |
| 7. Review of the work distribution | |
| 8. Review of the work plan | |
| 9. Future of Resolution 9 | |
| 10. Liaison with ITU-R Study Group 1 | |
| 11. Place and date of the next meeting | |
| 12. Any other business | |

J.P. HUYNH

R. HAINES

S. KOFFI

Co-Chairmen of the Joint Group
on Resolution 9 (Rev. Doha, 2006)



ITU-D STUDY GROUP 2
MEETINGS OF THE RAPPOREUR'S GROUPS
ON QUESTIONS 23/2, 22/2 AND RESOLUTION 9



Registration Form

I wish to participate in the Rapporteur's Group / Joint Group on:
(Please check the appropriate box(es))

Question 23/2 26-27 May (a.m.) 2008	Question 22/2 27 May (p.m.) - 28 May 2008	Resolution 9 29 - 30 May 2008
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

NAME

Mr. / Mrs. / Ms.
(family name) (first name)

Title

REPRESENTATION

ITU Member State Country

Head of delegation Deputy Head of delegation Delegate
(To be completed by representatives of Member States only)

ITU-D Sector Member Name

Other Organisation or Institution Name

OFFICIAL ADDRESS

Name of the Administration, Organization or Entity

Street

City/Code/Country

Tel.: Fax: E-Mail:

Date: Signature:

To be returned duly completed to the ITU/BDT (Office T109) **before 25 April 2008**

Place des Nations Tel.: +41 22 730 5416
CH-1211 Genève 20 Fax: +41 22 730 5484
Suisse E-mail: devg2@itu.int

CONTRIBUTION

Electronic version (Winword or RTF only) to be sent to:	⇒ <i>devsg1@itu.int</i> for SG1 Questions ⇒ <i>devsg2@itu.int</i> for SG2 Questions
Paper version to be sent to:	ITU/BDT, STG Secretariat Fax nr. +41 22 7305484

Date: **For action** [Please indicate which is appropriate]
 For information

ITU-D Study Group: **Question:**
Title of contribution:

Revision to previous contribution (Yes / No) [Any changes in a previous text should be indicated by revision marks]
 If yes, please indicate document no.:

Name of contact point:
Administration/Organization/Company:

Tel.: **Fax:** **E-mail:**

Action required
 [Please indicate what is expected from the meeting]

Abstract
 [Please provide a resumé of a few lines]

[Insert text of contribution here or attach file]



ITU-D STUDY GROUP 2
MEETINGS OF THE RAPPORTEUR'S GROUPS
ON QUESTIONS 23/2, 22/2 AND RESOLUTION 9



Please return to:

Meetings Organization & Support
(MOS) – ITU/BDT
Geneva (Switzerland)

E-mail: christine.jouvenet@itu.int

Tel: +41 22 730 5487

Fax: +41 22 730 5778

Request for a fellowship to be submitted before 25 April 2008

I wish to participate in the Rapporteur's Group / Joint Group on:
(Please check the appropriate box(es))

Question 23/2 26-27 May (a.m.) 2008	Question 22/2 27 (p.m.) - 28 May 2008	Resolution 9 29-30 May 2008
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Country _____

Name of the Administration or Organization _____

Mr. / Ms. _____ (family name) _____ (given name)

Title _____

Address _____ g

Tel.: _____ Fax: _____ E-Mail _____

PASSPORT INFORMATION :

Date of birth _____

Nationality _____ Passport number _____

Date of issue _____ In (place) _____ Valid until (date) _____

CONDITIONS

1. One fellowship per eligible country.
2. One return ECO class airticket by the most direct/economical route.
3. A daily allowance to cover accommodation, meals and incidental expense
4. Imperative that fellows be present from the first day to end of the meeting.

Signature of fellowship candidate _____ Date _____

TO VALIDATE FELLOWSHIP REQUEST, NAME AND SIGNATURE OF CERTIFYING OFFICIAL DESIGNATING PARTICIPANT MUST BE COMPLETED BELOW WITH OFFICIAL STAMP.

Signature: _____ Date: _____